

# EL TLAQUACHÉ

## Patrimonio de Morelos



Centro INAH Morelos

### El ciclo de ferias de cuaresma en el estado de Morelos

Proyecto: Etnografía de las regiones indígenas de México al inicio del Tercer Milenio

◆ Alfredo Paulo Maya ◆

Para la iglesia católica la cuaresma representa el período de cuarenta días dedicados a la penitencia y conmemoración de la pasión de Cristo; esto es, el tiempo de preparación de la Semana Santa. Sin embargo en el ciclo de ferias de cuaresma del estado de Morelos, un número considerable de comunidades campesinas provenientes de los estados de Guerrero, Tlaxcala, Puebla, México y Distrito Federal, confluyen en el tiempo y el espacio.

Es pues que durante 6 viernes consecutivos, al darse cita grupos de peregrinos y comerciantes, se establecen múltiples relaciones e intercambios (materiales y/o simbólicos), con lo que se refuerza la reproducción de un gran sistema cultural, el cual a pesar de sus transformaciones a través del tiempo, mantiene elementos característicos de la cultura nahua del altiplano central de México.

Es importante resaltar las observaciones del investigador Rafael Cake, quien después de analizar el ciclo de ferias de cuaresma en la región de Tejalpa Pue., intuye que la asistencia a los viernes nones son mucho más concurridas que a los pares.

Pero ¿Qué es lo que caracteriza al ciclo de ferias de cuaresma? ¿Cuáles son los elementos comunes en cada uno de los “viernes santos” que nos permiten afirmar que constituyen parte de la identidad de las comunidades campesinas del altiplano central de

México?

Con el fin de responder esta interrogante, a continuación se describirán algunas de las principales ferias de la zona de Morelos, no sin antes aclarar que ante las propias características de este escrito, mucha información ha tenido que ser omitida. **Segundo viernes de cuaresma en Cuautla**

La feria en la ciudad de Cuautla ha perdido importancia con el paso de los años, a pesar de ello, un buen número de fieles se da cita en el Santuario.

Durante el transcurso del día, diversos grupos de danzantes aztecas provenientes de la Ciudad de México ofrecen tributo desde el atrio de la iglesia, al señor de Cuautla; cuya vestimenta es oscura al igual que el color de su piel.

Los puestos se distribuyen alrededor de la iglesia, se distinguen por su número, los vendedores de “pan de feria”; los artesanos (joyería y juguetes) y los puestos de bebidas alcohólicas. Un aspecto que es de llamar la atención es la gran cantidad de juegos

mecánicos que se ubican a los alrededores de la iglesia.

No se logró detectar la presencia de peregrinos, aunque no se descarta el hecho de que asistan algunos grupos organizados.

**Tercer viernes de cuaresma en Tepalcingo**

Dentro del ciclo de ferias de cuaresma, Tepalcingo es el santuario de mayor importancia, debido al gran número de peregrinos y comerciantes provenientes de múltiples regiones del estado de Morelos, Guerrero, Puebla, Tlaxcala, Veracruz, Distrito Federal, Estado de México, Michoacán y otros estados.

Es muy difícil cuantificar un aproximado de asistentes, lo que nos da una idea de las dimensiones de la feria. A pesar de esto, se detectaron grupos organizados de peregrinos provenientes de las siguientes comunidades: San Pablito, Pue.; Chalma, Edo. de Mex.; Iztapalapa, D.F.; San Lucas Aztlala, Pue.; Tehuacan, Pue.; Santa Cruz Axochiapan, Mor.; Tepagayo, Tlax.; Cholula, Pue.; San Bernardino Texcoco, Edo. de Mex.; Acazulco, Edo. de Mex.; Santa Ana Chamimimulco, Tlax.; Jolalpan, Pue.; San Miguel Xochitecatitla, Tlax.; Nenexintla, Pue.; San Francisco Tepetlama, Tlax. y otras

Con respecto a los fieles que realizaron el viaje en forma individual o con la familia, se detectaron nahuas de la Sierra Norte de Puebla y de comunidades campesinas del estado

*Pasa a la página II*



En los atrios de las iglesias se reúnen diversos grupos de danzas tradicionales, que en forma conjunta o separada ofrecen movimientos sagrados a los santos patronos

## El ciclo de ferias...

*Viene de la página 1*

de Guerrero.

Algunos grupos de peregrinos se hospedan en los hogares de Tepalcingo, sin que por ello se les cobre dinero alguno. Incluso existen familias que por tradición han recibido a los grupos organizados de peregrinos durante varias generaciones.

En el santuario del señor de Tepalcingo los grupos de peregrinos son recibidos a la entrada de la iglesia por los mayordomos de la comunidad, posteriormente son conducidos hasta el altar donde ofrendan el estandarte representativo del grupo y una pequeña imagen del patrono de su comunidad. Estos objetos sagrados son depositados en un extremo del altar. Se detectaron alrededor de 200 estandartes, lo que da testimonio de la importancia religiosa de este Santuario. En el atrio de la iglesia diversas agrupaciones de danzantes aztecas ofrecen ceremonias e instrumentos sacros al "Tata Jesús de Tepalcingo". Sobresalen los grupos provenientes de Tetelcingo, Mor. y el Distrito Federal.

La imagen del señor de Tepalcingo representa a Cristo cargando la cruz. Su altura es aproximada a un metro, siendo su vestimenta oscura al igual que el color de la piel.

Según indicaron las autoridades de Tepalcingo, 15 días antes de dar inicio la feria, los comerciantes asisten a la comunidad para ocupar su lugar que en casos específicos, ya están apartados para los vendedores de mayor tradición.

Un rasgo característico del mercado es que los puestos se distribuyen por cuadras, de acuerdo a los productos en venta, de esta forma en determinadas calles es posible ubicar a los vendedores de cazuelas, cestería, alimentos, talabartería, frutas, imágenes sagradas, ganado, dulces, plantas medicinales, cantinas, etc.

De igual forma es importante resaltar que la participación de las comunidades campesinas, se ve reflejada en el tipo de productos o artículos que ponen a la venta, a saber: Guerrero: joyería, cestería, bules y plantas medicinales, Tlaxcala y Edo. de México: pan de copal e instrumentos del hogar, Puebla: artesanías, copal, plantas medicinales y herramientas para el campo., Morelos: dulces, artesanías de barro, frutas, plantas medicinales y herramientas para el campo, Guanajuato: Talabartería, Michoacan: sombreros y artesanías de barro.

Un aspecto primordial de esta fiesta es que el jueves y viernes la asistencia al santuario es hecha predominantemente por los peregrinos y visitantes de comunidades externas al estado de Morelos, mientras que el sábado y domingo es por parte de los morelenses y algunos turistas. La participación de los habitantes de Tepalcingo se reduce a recibir a los peregrinos, y en menor medida a la venta de alimentos y bebidas.

### **Cuarto viernes de cuaresma en Tlayacapan**

A esta feria solo asisten los peregrinos de Tepoztlán y los pobladores de Tlayacapan. El Santuario es venerado en honor de la Virgen del Tránsito, para lo cual los vecinos de Tepoztlán encabezados por



Foto: Miguel Morayta Mendoza

Durante 6 viernes consecutivos peregrinos y comerciantes establecen múltiples relaciones e intercambios con lo que se refuerza la reproducción de un gran sistema cultural

cuatro mayordomos inician una peregrinación desde Amatlán de Quetzalcoatl en la madrugada del día viernes, para llegar a la cruz de Tlayacapan, donde serán recibidos por 25 mayordomos del barrio del Rosario y encaminados a la casa del principal, con el fin de ofrecerles tamales y atole.

Posteriormente, recogen la imagen de la Virgen (depositada por tradición en la casa del mayordomo) para ser trasladada a su capilla y dar inicio a las ceremonias en su honor. Desde este instante la celebración esta a cargo de los peregrinos de Tepoztlán.

En la capilla, adornada previamente por los fieles de Tlayacapan, los visitantes de Tepoztlán depositan la imagen de la Virgen en su altar. Posteriormente 25 niñas vestidas de blanco cargando un bastón adornado con cascabeles y 3 niños representando angelitos, inician sus cantos y sus danzas en el pasillo de la iglesia. A estas pequeñas se les nombra como "Las pastorcitas". Por la tarde se realiza una procesión que recorre las principales calles de la comunidad, y se queman los juegos pirotécnicos. El sábado y domingo la fiesta regresa a manos de los mayordomos de Tlayacapan; ya que los peregrinos retornan a Tepoztlán.

El mercado es muy pequeño, sobresalen los puestos de dulces, alimentos, bebidas y pan de feria.

### **Quinto viernes de cuaresma en Totolapan**

Esta feria reúne peregrinos de varias comunidades de la Cuenca de México, quienes dos días antes de dar inicio la celebración religiosa arriban a Totolapan. Sobresalen los grupos de peregrinos provenientes de Santiago Tepetlixpa, Estado de México; Santa Ana Cuantempan, Estado de México; San Miguel el Fuerte, Estado de México; Nepopualco, Morelos; Ahuatlan, Morelos; Col. Santa Margarita y los Barrios de San Miguel y San Ignacio en Iztapalapa, Distrito Federal. Estos últimos son quienes adornan la portada de la iglesia.

Un total de 40 mayordomos representativos de los 5 barrios de Totolapan, se encargan de los preparativos de la feria, la cual se divide en cuatro días: Víspera (jueves), Misa Grande (viernes), Misa del Quinto Viernes (sábado) y Procesión por los barrios.

La imagen del Santo Señor Aparecido representa un crucifijo de un metro de altura, cuya piel es oscura. Es de llamar la atención el adorno del altar que representa una gran aura en forma de cruz, construida a base de materiales brillantes.

En el atrio de la iglesia se reúnen diversos grupos de danza azteca, que en forma conjunta o separada ofrecen movimientos sagrados al Señor Aparecido. Por otra parte se representa la danza-drama conocida como "El Reto" o "La Batalla de Moros contra Cristianos", la cual tiene una duración de tres días y cuenta con la participación de 30 personas. El mercado ofrece un gran variedad de artículos, sobresalen los dulces, copal, molcajetes, pan de feria y alimentos. Los puestos se ubican alrededor de la plaza principal.

En este mercado los productos que se comercian son dulces de Amilcingo, Morelos; pan de copal de las comunidades campesinas de Texcoco, Amecameca y Tlaxcala, así como copal de Santiago Tepetlixpa, Estado de México. En términos generales, durante los cuatro días que dura la fiesta participa la población de Totolapan; sin embargo el Viernes Santo esta dedicado a los grupos de peregrinos asistentes al santuario del Señor Aparecido.

### **Martes Santo en Huazulco**

El martes santo en Huazulco merece especial atención, ya que en términos estrictos no forma parte de la cuaresma, además de no celebrarse en viernes; sin embargo la presencia de un gran número de

visitantes le han permitido formar parte del ciclo de ferias.

La organización de la feria está a cargo de una mesa directiva compuesta por cuatro representantes elegidos por el pueblo de acuerdo a sus conocimientos de la tradición. El cargo dura tres años y tienen como función proponer a los mayordomos. Dos fiscales invitados por los representantes, se encargan del arreglo de la iglesia y de proporcionar alimentos a sus compañeros. Un mayordomo cuyo cargo es voluntario durante un año, es responsable de la acción de misa en honor de la imagen del Señor de Huazulco.

Entre las tareas de la mesa directiva se encuentra la de rascar el pozo ubicado en la plaza del pueblo con la finalidad de obtener el agua que será repartida entre los fieles; ya que según la creencia tiene propiedades curativas.

La celebración del martes santo consiste en misas en honor del Señor de Huazulco. En tanto, en el atrio de la iglesia se representa "El Reto" por parte de los fieles provenientes de Santiago Tlimicila, Pue. quienes desde hace 10 años lo han venido presentado como promesa.

La feria culmina con una procesión por las calles de Huazulco con las imágenes de "las tres madres", la Virgen de Guadalupe, San Miguel y San Manuel. Inicia a las once de la noche y termina aproximadamente a las tres de la mañana.

Los grupos organizados de peregrinos provienen de Cuautla Mor.; Zacualpan, Mor.; Santiago, Tepetlixpa, Edo. de Méx. y Santiago Tlimicila, Pue. Es importante resaltar la asistencia de un gran número de peregrinos de las comunidades campesinas del nororiente de Morelos, tales como Tepalcingo, Hueyapan, Tetela del Volcán, Tlacotepec, Ocuituco y las comunidades vecinas del Estado de Puebla.

El mercado se localiza por las calles principales de la comunidad, lo que nos indica una gran variedad de puestos. Los artículos en venta son metates y molcajetes de piedra hechos en San Nicolás de los Ranchos, Puebla; Sillas de Toluca, Estado de México; Otate de las comunidades campesinas de Guerrero; Cestería de Tehuezingo, Puebla y anonas, mamey y tamarindo de las comunidades campesinas de Morelos.

Un rasgo característico de este mercado, es la presencia de un número considerable de comerciantes de sal, provenientes de Chila, Puebla. Es pues

que sobre las calles de la comunidad, son depositadas varias toneladas de este producto, el cual es buscado por los campesinos de la región, al representar una de las principales fuentes de la alimentación del ganado vacuno y equino.

#### **Ferias de Cuaresma: unión e igualdad entre las comunidades campesinas del altiplano central de México**

En su gran mayoría, los grupos de peregrinos y comerciantes proceden de las comunidades campesinas de los valles de México, Toluca y Puebla. Es decir, se trata de asentamientos cuyo origen se remite a las regiones de expansión del imperio mexica: Nevado de Toluca, al pie del Popocatepetl, Sierra Madre Oriental y Sierra de Puebla. Lo anterior nos permite deducir que el ciclo de Ferias de Cuaresma, de alguna manera a pesar del transcurso de los años ha

reproducido la identidad de pueblos del altiplano central de México y del territorio morelense.

Un rasgo característicos del ciclo de ferias de cuaresma, son sus mercados ya que en ellos los visitantes durante un período del año tienen la oportunidad de adquirir e intercambiar en un solo espacio, mercancías provenientes de diversas comunidades campesinas del altiplano central de México.

Caso especial Merece el tercer viernes de Cuaresma en Tepalcingo, ya que al representar el lugar con el mayor número de comunidades campesinas asistentes durante el ciclo, resalta el hecho de que esta feria resulta atractiva para los grupos de peregrinos y visitantes por la enorme asistencia de comerciantes, mas que por su carácter religioso. Incluso 15 días antes de la

celebración del "Señor de Tepalcingo", son asignados días especiales para la venta de ganado y de plantas medicinales a gran escala. Lo anterior nos permite retomar la descripción que Diego de Durán realiza sobre las intenciones de los asistentes a las ferias y sus mercados durante el siglo XVI:

*Son los mercados tan apetitosos y amables a esta nación y de tanta fruición que acude a ellos y acudía en especial a las ferias señaladas gran concurso de gente, como a todos es manifiesto. Paréceme que si a una india tianguera, hecha a cursar los mercados le dijese: Mira hoy es tianguiz en tal parte Cual escogerias aina, irte desde aqui al cielo, o ir al mercado, sospecho que diria: Dejeme primero ver el mercado que luego iré al cielo. Y se holgaría de perder aquel rato de gloria por ir al tianguiz y andarse por el pasaeando de aqui por alla, sin utilidad ni provecho alguno, solo por dar satisafecho su apetito y golosina de ver el tianguis.*<sup>1</sup>

Otro rasgo característico del ciclo de ferias de cuaresma, es la concesión de los tiempos y espacios sagrados de cada una de las comunidades, a los grupos de peregrinos. Es decir, las ceremonias religiosas del "Viernes Santo", las actividades en torno a la iglesia, y en ocasiones el manejo de imágenes religiosas están a cargo de los grupos visitantes, en tanto que la participación de los habitantes, se concreta a la recepción y atención de los peregrinos.

Es pues que durante el ciclo de ferias de Cuaresma son reforzados los vínculos de unión e igualdad entre las comunidades campesinas del altiplano central de México, ya que al confluir en el espacio sagrado y en un tiempo espiritualmente reservado, las diferencias sociales son minimizadas, en tanto que son resaltados los aspectos simbólicos comunes.<sup>2</sup>

#### **(Footnotes)**

1 Durán, Fiego de. *Historia de las indias de Nueva España*, p. 162.

2 De acuerdo con Turner, en las perigrinaciones son creados temporalmente nuevas estructura sociales. En aquellas sociedades donde son resaltados los vínculos de igualdad, por lo general dan cuenta de sociedades caracterizadas por grandes diferencias de posición social entre sus integrantes.



Foto: Miguel Morayta Mendoza

La participación de las comunidades campesinas, se ve reflejada en el tipo de productos o artículos que ponen a la venta como joyería, cestería, bules, plantas medicinales, herramientas para el campo, dulces, artesanías de barro, etc.

# EL YAUHTLI

◆ Margarita Avilés y Macrina Fuentes ◆  
**Cedrón o Hierba Luisa**

*Aloysia triphylla* (L'Herit.) Brett.

FAMILIA: VERBENACEAE

La planta del *Cedrón* forma parte de los huertos familiares, es ampliamente conocida por su exquisito aroma parecido al de jazmín o el limón, de las hojas, se obtienen aceites esenciales considerados entre los más intensos. Se emplea para aromatizar diferentes ambientes. Se usa como condimento y también tiene uso medicinal. Es utilizada en la elaboración de cosméticos y licores, en usos culinarios para postres, ensaladas, gelatinas y dulces.

Las características que presenta esta especie es la de un arbusto perenne, leñoso y ramificado, que puede llegar a medir hasta tres metros de altura; su tallo es áspero y presenta unas rayas que lo recorren longitudinalmente. Sus hojas se encuentran formando verticales de 3 a 4 hojas, las hojas son alargadas y angostas de color verde, de 6 a 8 centímetros de largo con nervadura marcada. Sus flores son numerosas y pequeñas de color blanco o de un rojo pálido, se agrupan en *espigas*, las cuales se desarrollan en las partes terminales de las ramas.

Científicamente se le ha conocido también como *Lippia triphylla* (L'Herit.) Kuntze y *Aloysia citriodora* Ort., (Como se le conocía en el año de 1784), Y *Lippia citriodora* (L.) Ort.

Es originaria de Sudamérica (Argentina y Chile), llegando a los países del norte como planta exótica de jardín. Se desarrolla en diferentes tipos de bosque. Fue introducida a Europa por los exploradores españoles, en el siglo XVII. Se cultivaba para obtener el aceite que se utilizaba en perfumería y bebidas, hasta que fue reemplazada por el aceite del pasto limón o el té limón *Cymbopogon citratus* (DC.) Stapf.

En los datos reunidos sobre esta especie, se dice que fue muy conocida en los jardines europeos como *Hierba Luisa*. El nombre del

género *Aloysia* es una forma latinizada de *Louisa* nombrada así por la princesa María Louisa de Parma, esposa del rey Carlos IV de España. También se le conoce popularmente como *Reina Luisa* o *Verbena limón*. Se le confunde con otra especie de la misma familia, *Verbena officinalis*. Especie inodora con usos muy distintos a la del *Cedrón*.

El *Cedrón* o *Hierba Luisa*, se propaga a través de semillas, esquejes o acodos. Y puede desarrollarse en macetas.

En México, se reporta esta especie a partir del siglo XX. Por un celebre investigador mexicano, Maximino Martínez, dedicado al estudio sobre

plantas medicinales.

En la medicina tradicional mexicana se emplea para solucionar diversos problemas de salud, el uso medicinal más frecuentemente reportado, es para problemas del aparato digestivo como: indigestión y vómitos, meteorismo, **dolor de estómago, disentería o pujo, cólico biliar, empacho, curtir el estómago**. Se emplea para el **dolor** producido por las **caries**, la caída de mullera, palpitaciones, vértigo, cefalea. En Morelos, son reportados los usos marcados con **negritas**.

Es una planta que se puede utilizar sola o con otras plantas. Sus propiedades antiespasmódicas, estomáquicas y carminativas son reconocidas, algunas

fuentes mencionan que su empleo por tiempos prolongados puede causar irritación gástrica.

Es una planta que se ha estudiado poco desde el punto de vista científico, su evaluación ha sido experimentalmente para conocer sus actividades biológicas, no encontrando efectividad en algunos de sus usos tradicionales reportados.

Esta especie forma parte de la colección nacional de plantas medicinales del Jardín Etnobotánico y de la colección de plantas medicinales que se venden en el estado de Morelos.



Hojas y flores de la Hierba Luisa

Foto: <http://www.plantsafari.com/Catalog2/Detail/00066.html>

Suplemento Cultural



CONACULTA • INAH

**Consejo Editorial:** Ricardo Melgar, Lizandra Patricia Salazar, Jesús Monjarás-Ruiz, Miguel Morayta y Barbara Koniczna

**Coordinación:** Elizabeth Palacios Barrientos

**Formación:** Hernán Osorio

Matamoros 14, Acapantzingo, [difusion.mor@inah.gob.mx](mailto:difusion.mor@inah.gob.mx)

**La Jornada**  
MORELOS